

# REGLEMENT

## PRIX CCBF – l'Étudiant de l'année

### 5<sup>ème</sup> Edition du Concours de dissertations

Thème :

**« Comment dynamiser les échanges économiques entre le Brésil et la France ? »**

- ***Influence du contexte international ;***
- ***Actions des gouvernements ;***
- ***Rôle des entreprises.***

**Document du 1 avril 2019**

#### **Article 1 – La création du prix**

Le « Prix CCBF » a été créé à l'initiative conjointe de la Chambre de commerce du Brésil en France (CCBF) et l'Ambassade du Brésil. Il a été approuvé lors de délibérations de l'Assemblée Générale Ordinaire de la CCBF en date du 19 juin 2014.

La présente édition du concours sera régie par les règles suivantes.

#### **Article 2 – Le thème et les objectifs du prix**

Le thème de la cinquième édition sera **« Comment dynamiser les échanges économiques entre le Brésil et la France ? - Influence du contexte international ; Actions des gouvernements ; Rôle des entreprises. »**.

Le concours s'organise en **deux étapes** et a comme objectif de susciter un exercice de réflexion sur les possibilités d'interaction des économies brésilienne et française.

Le candidat pourra se référer, notamment, à des projets de coopération existants ou envisageables entre les entreprises, les institutions, les collectivités territoriales des deux pays.

#### **Article 3 – La participation**

Le concours sera ouvert à **tous les étudiants jusqu'à BAC +5 inscrits régulièrement dans un établissement français d'enseignement supérieur.**

La participation à ce concours implique le plein accord des concurrents à l'acceptation du présent règlement et aux décisions concernant tout aspect de ce concours, qui seront définitives et exécutoires. Le non-respect du règlement entraîne l'annulation de la candidature.

Les règles de forme (Annexe 1) et les délais (Annexe 2) indiqués doivent être respectés impérativement sous peine d'élimination du candidat.

## Article 4 – Les étapes du concours

Le travail sera individuel et le document final devra présenter 10 pages de texte maximum (hors sommaire, annexes et notes bibliographiques).

### I) Le dépôt de candidature

- a) Le dépôt de candidature implique obligatoirement l'envoi d'un projet d'une page, **rédigé en français ou portugais**, esquissant le plan du document final ;
- b) Le projet devra être envoyé, par e-mail à la CCBF à l'adresse [contact@ccbf.fr](mailto:contact@ccbf.fr), accompagné de la copie de la carte d'étudiant en cours de validité et de la pièce d'identité du candidat, jusqu'à **17h du vendredi 28 juin 2019** ;
- c) Les candidats retenus en seront informés par e-mail dans les meilleurs délais ;
- d) Aucune modalité de recours ne sera possible ;
- e) L'utilisation par jury d'un logiciel spécifique pour éviter les plagats n'est pas exclue.

### II) La dissertation

- a) Le document ne devra pas excéder 10 pages (hors sommaire, annexes et notes bibliographiques) ;
- b) Les candidats retenus enverront leur dissertation par e-mail, en format *word* et *pdf* à l'adresse [contact@ccbf.fr](mailto:contact@ccbf.fr) mais également 2 exemplaires imprimés à l'adresse suivante :

**Chambre de Commerce du Brésil en France**  
**Att. Mme Rosemeire MARTINS**  
**Concours « Prix CCBF »**  
**34, cours Albert 1<sup>er</sup> 75008 Paris**

- c) Feront partie de cette troisième étape de sélection les documents reçus par le Secrétariat de la CCBF jusqu'à **17h du vendredi 13 septembre 2019** ;
- d) L'envoi des travaux sous format papier doit être réalisé jusqu'au **vendredi 13 septembre 2019**, le cachet de la poste faisant foi ;
- e) Le résultat final sera publié sur le site de la CCBF et l'auteur du meilleur travail sera notifié par e-mail à **la fin du mois d'octobre 2019** ;
- f) Aucune modalité de recours ne sera possible.

## Articles 5 – La sélection

La sélection des participants sera fondée sur le respect des règles de méthodologie et délais indiqués mais aussi sur la **qualité de l'expression et l'originalité du texte final**.

Le jury de sélection sera composé de 5 membres :

- 1 représentant de la Chambre de commerce du Brésil en France ;
- 1 représentant de l'Ambassade du Brésil en France ;
- 3 professeurs.

## Article 6 – Le Prix

La CCBF offrira au gagnant du concours un chèque de 2 000 € (deux mille euros), un an d'adhésion gratuite à la Chambre et la publication du travail sur son site Internet.

Le gagnant sera invité à participer au Cocktail de Vœux de la CCBF en janvier 2020 à Paris, pour la cérémonie de remise de prix.

\*\*\*\*

## ANNEXE 1

### FORMAT DE PRESENTATION

#### I. Le projet de présélection

##### a) **Forme générale**

**Format du papier** : A4 (210 x 291 mm).

**Marges** : Haut 2 cm. / Bas 2 cm. / Gauche 3 cm. / Droite 2 cm.

**Interlignage** : 1,5 ou exactement 23 points.

**Police de caractères** : Arial.

**Taille de la police** : 11 points.

## b) Mentions spécifiques

Document en format pdf d'une page doit être nommé selon l'exemple :

Thème : « *Comment dynamiser les échanges économiques entre le Brésil et la France ?* »

- *Influence du contexte international ;*
- *Actions des gouvernements ;*
- *Rôle des entreprises.*

**Projet de présélection  
Prix CCBF 2019**

Dans l'en-tête du document doivent figurer : Prénom/NOM, formation, l'établissement d'étude et l'année.

## II. La dissertation

### a) Couverture

Thème : « *Comment dynamiser les échanges économiques entre le Brésil et la France ?* »

- *Influence du contexte international ;*
- *Actions des gouvernements ;*
- *Rôle des entreprises.*

**Prénom/NOM  
Formation/année  
Etablissement d'étude  
Prix CCBF – concours 2019**

Dans l'entête du document doivent figurer : Prénom/NOM, formation, l'établissement d'étude et l'année.

### b) Forme générale

**Format du papier** : A4 (210 x 291 mm).

**Marges** : Haut 2,5 cm. / Bas 2,5 cm. / Gauche 3,0 cm. / Droite 2,5 cm.

**Interlignage** : 1,5 ou exactement 23 points.

**Police de caractères** : Arial.

**Taille de la police** : 11 points.

**Attribut des caractères de la police** : Les caractères gras servent pour les titres et les sous titres. L'italique sert pour les titres de livres et de périodiques, pour les mots étrangers et pour faire ressortir certains points importants.

**Equilibrage de la mise en page** : 1 500 à 1 800 signes ou intersignes (caractères et blancs).

**Alignement du texte** : Le texte est justifié. Les lignes sont toutes de la même longueur (l'alignement à gauche et à droite garantit des lignes régulières).

**Pagination** : Elle est effectuée en chiffres arabes. Elle commence dès la première page de titre (comptée mais non foliée), la couverture ne compte pas. Elle doit être continue. En cas d'impression recto-verso, numéroté les pages impaires sur le recto et les pages paires sur le verso.

**Notes explicatives** : Les notes explicatives sont données en bas de la page concernée et sont numérotées.

**Table des matières** : Pas obligatoire. La table des matières est la liste des titres, divisions et subdivisions avec leur numéro, accompagnée de leur pagination. Elle est placée en début du document après la page de titre.

**Bibliographie** : Comme il s'agit d'un travail de réflexion personnelle, la présentation de la bibliographie n'est pas exigée, mais recommandée. Les documents cités dans le corps du texte ou donnés comme information bibliographique doivent être énumérés dans une liste annexe après le texte principal. La présentation de la bibliographie doit permettre aux lecteurs d'avoir accès rapidement aux sources utilisées pour la rédaction de votre dissertation.

**Impression** : En 2 exemplaires. La dissertation pourra être imprimée recto-verso.

\*\*\*\*

## ANNEXE 2

### CHRONOGRAMME 2019

Description	Dates en 2019
Appel aux projets	Jusqu'au 28 juin
Réception des projets	Jusqu'au 28 juin
Notification du résultat 1 <sup>ère</sup> étape	12 juillet
Réception des dissertations	Jusqu'au 13 septembre
Sélection du gagnant	Mi-octobre
Publication du résultat final	Fin octobre

Les dates sont indicatives et peuvent faire l'objet de modifications. Il appartient aux candidats de vérifier le calendrier du concours sur le site Internet de la CCBF.

\*\*\*\*

Ce prix ne pourra pas être réclamé sous une autre forme que celle prévue dans le présent règlement. Les gains ne sont ni cessibles, ni remboursables. Vous nous autorisez d'ores et déjà, gratuitement, à publier le résultat sur tous nos supports, notamment sur le site [ccbf.fr](http://ccbf.fr), Facebook et LinkedIn.

Les informations nominatives recueillies dans le cadre du présent concours sont traitées par la CCBF en tant que responsable de traitement, dont le siège est sis 34 cours Albert 1<sup>er</sup> 75008 Paris, conformément à la réglementation applicable en matière de protection des données personnelles. Les participants sont informés que les données à caractère personnel les concernant sont enregistrées dans le cadre de ce concours et sont nécessaires à la prise en compte de leur participation selon les modalités du présent règlement. Les données sont conservées 3 ans à compter de leur collecte ou du dernier contact de la CCBF avec le participant. Conformément à la loi, les participants disposent d'un droit d'accès, de rectification, d'effacement, de limitation et d'opposition à l'ensemble des traitements de données les concernant, ainsi que d'un droit à la portabilité. Pour exercer ses droits, le participant s'adresse à la CCBF en envoyant un email à [contact@ccbf.fr](mailto:contact@ccbf.fr) ou un courrier postal au 34 cours Albert 1<sup>er</sup> 75008 Paris. En outre, tout participant peut introduire une réclamation auprès de la CNIL.

\*\*\*\*